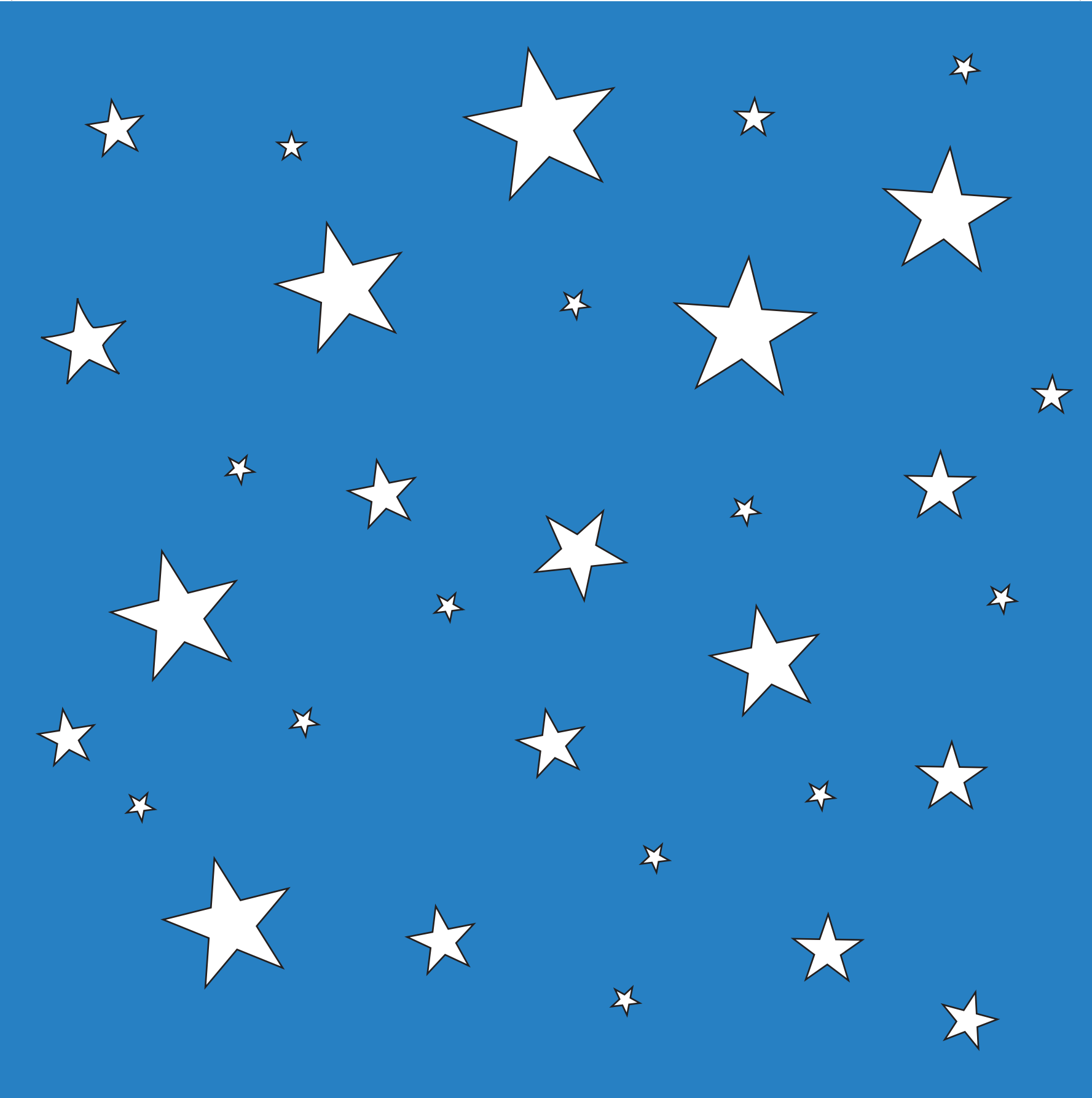


MI DOSSIER
EL MEU DOSSIER
O MEU DOSSIER
NIRE DOSIERRA
MY DOSSIER
MON DOSSIER





Consejo de Europa

El Consejo de Europa es una organización intergubernamental con sede permanente en Estrasburgo (Francia). Su misión prioritaria es promover la unidad del continente y garantizar la dignidad de los ciudadanos y las ciudadanas de Europa, asegurando el respeto de nuestros valores fundamentales: la democracia, los derechos humanos y el estado de derecho. Entre sus objetivos principales se encuentra el de promover una identidad cultural europea y desarrollar el mutuo entendimiento entre los pueblos de diferentes culturas. En este contexto el Consejo de Europa coordina la introducción de un Portfolio europeo de las lenguas para apoyar y reconocer el aprendizaje de idiomas y las experiencias interculturales en todos los niveles.

Contactar:

Departamento de Política Lingüística
Dirección General IV
Consejo de Europa, Estrasburgo, Francia
<http://www.coe.int/portfolio>

© 2004 MECD, España

Este Dossier es parte del Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) expedido por:
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. ESPAÑA
<http://aplicaciones.mec.es/programas-europeos>

Council of Europe

The Council of Europe is an intergovernmental organisation with its permanent headquarters in Strasbourg, France. Its primary goal is to promote the unity of the continent and guarantee the dignity of the citizens of Europe by ensuring respect for our fundamental values: democracy, human rights and the rule of law.

One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop mutual understanding among people of different cultures. In this context the Council of Europe is coordinating the introduction of a European Language Portfolio to support and give recognition to language learning and intercultural experiences at all levels.

Contact:

Language Policy Division
Directorate General IV
Council of Europe, Strasbourg, France
<http://www.coe.int/portfolio>

© 2004 MECD, Spain

This Dossier is part of the European Language Portfolio (ELP) issued by:
MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SPORTS. SPAIN.
<http://aplicaciones.mec.es/programas-europeos>

Edita: © SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA. Subdirección General de Información y Publicaciones. NIPO: 176-04-129-9. D.L.: M-14882-2004. Imprime: DIN Impresores



CONSEJO COUNCIL OF
DE EUROPA EUROPE

Portfolio Europeo de las Lenguas

European Language Portfolio

Portfolio Europeo de las Lenguas para Enseñanza Primaria
(Edad 8-12) : Modelo acreditado N° 51.2003

European Language Portfolio for Primary Education (Ages
8-12): accredited model No 51.2003

Concedido a / Awarded to



Este modelo se ajusta a los Principios y Líneas Directrices
comunes.

COMITÉ DE EDUCACIÓN-COMITÉ DE VALIDACIÓN PEL

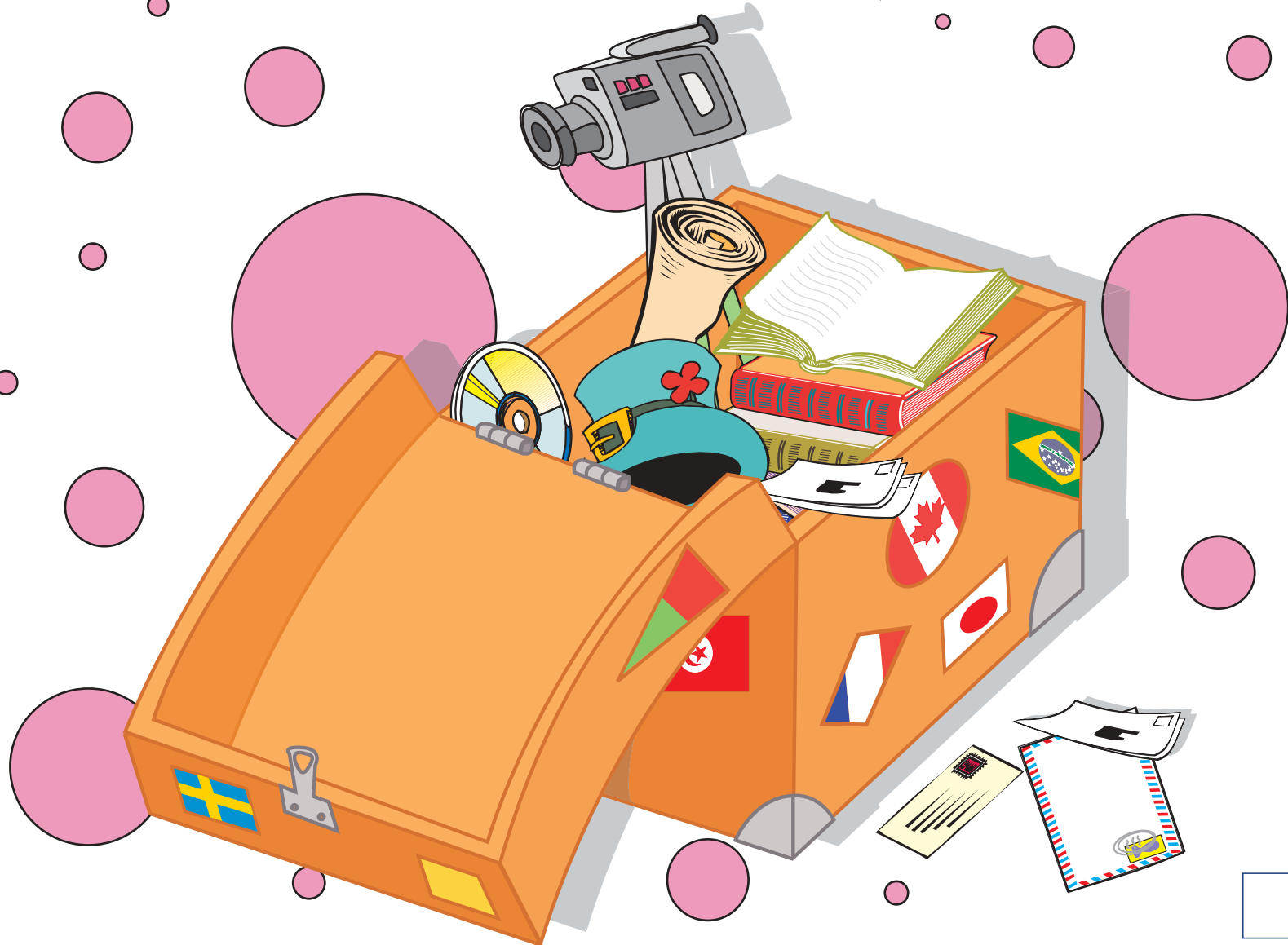
This model conforms to common Principles and Guidelines.

STEERING COMMITTEE FOR EDUCATION-ELP EUROPEAN
VALIDATION COMMITTEE

ÉSTE ES TU DOSSIER

MI DOSSIER FORMA PARTE DE **MI PORTFOLIO EUROPEO DE LENGUAS** PARA ANOTAR ORDENADAMENTE LOS MATERIALES QUE GUARDAS EN LA CARTERA: LOS TRABAJOS QUE HACES EN LAS CLASES DE LENGUAS, LOS RECUERDOS DE VIAJES O INTERCAMBIOS Y TUS OBJETOS PREFERIDOS RELACIONADOS CON OTRAS LENGUAS Y CULTURAS.

EN LA CARTERA TAMBIÉN ENCONTRARÁS **MI BIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA** Y **MI PASAPORTE DE LENGUAS**.



HE DECIDIDO GUARDAR / I HAVE DECIDED TO KEEP ...

HAGO UNA LISTA DE LAS COSAS QUE QUIERO GUARDAR.
DIBUJOS, PÓSTERS, ENVASES, CINTAS DE AUDIO Y VÍDEO, DEBERES, PROYECTOS.

QUÉ ES

WHAT IS IT?

AÑO

YEAR

CURSO

SCHOOL YEAR

DE DÓNDE VIENE

WHERE IS IT FROM?

EN QUÉ
LENGUAS

IN WHICH
LANGUAGES?



QUÉ ES

WHAT IS IT?

AÑO

YEAR

CURSO

SCHOOL YEAR

DE DÓNDE VIENE

WHERE IS IT FROM?

EN QUÉ
LENGUA/S

*IN WHICH
LANGUAGES?*

RECUERDOS DE LENGUAS Y CULTURAS

SOUVENIRS OF LANGUAGES AND CULTURES

AQUÍ PEGO FOTOS DE PERSONAJES, POSTALES, MONUMENTOS DE LUGARES, COMUNIDADES Y PAÍSES DONDE SE HABLA OTRA LENGUA. TAMBIÉN PONGO OBJETOS QUE TENGO DE VIAJES COMO BILLETES DE TRANSPORTE, ENTRADAS, MONEDAS, MENÚS, FOLLETOS, ETIQUETAS...



COMPARO / I COMPARE...

FEESTAS

HORARIOS

CONDAS

FORMAS DE
SALUDAR